

# दिल्ली राजपत्र

## Delhi Gazette



असाधारण  
EXTRAORDINARY  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 20] दिल्ली, बृहस्पतिवार, जनवरी 31, 2013/माघ 11, 1934 [ रा.रा.रा.क्षे.दि. सं. 258  
No. 20] DELHI, THURSDAY, JANUARY 31, 2013/MAGHA 11, 1934 [ N.C.T.D. No. 258

भाग—IV

PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र, दिल्ली सरकार  
GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

वित्त ( राजस्व-1) विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 31 जनवरी, 2013

सं. फा. 3 (9)/वित्त ( क. एवं स्थाप. )/2009-10/खं.फा.-1/डी एस-VI/97.—दिल्ली मूल्य सर्वोदित कर नियमावली, 2005 के नियम 47 अधिनियम के साथ पठित दिल्ली मूल्य सर्वोदित कर अधिनियम, 2004 (2005 का दिल्ली अधिनियम 3) की धारा 66 की उप-धारा (2) के खंड (क) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली के उप-राज्यपाल, मूल्य सर्वोदित कर आयुक्त, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली सरकार की उक्त अधिनियम के प्रशासन में सहायता करने के लिए निम्नलिखित अधिकारियों को पद ग्रहण की तिथि से नियुक्त करते हैं; अर्थात् :—

क्रम सं०	अधिकारी का नाम श्री/श्रीमती/कु०	कार्यभार की तिथि	पदनाम
1	अरविन्द जैन	1.1.13(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
2	अरविन्द कुमार राणा	1.1.13(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
3	जोगेन्द्र सिंह	1.1.13(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
4	मोहन कुमार अग्रवाल	1.1.13(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
5	प्रकाश चन्द ठाकुर	1.1.13(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
6	विशम्बर नाथ	20.12.12(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
7	लोकेश कुमार रस्तोगी	14.11.12(A/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
8	परवीन सिंह धामा	19.12.12(A/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
9	संजय जैन	7.12.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
10	बुनियाद सिंह	14.12.12(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
11	जितेन्द्र	12.12.12(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी

12	सुनील प्रधान	30.11.12(F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
13	एस.सी.वोहरा	14.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
14	धीरज शर्मा	14.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
15	मनोज कुमार	14.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
16	विजय कुमार जैन	16.11.12 (A/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
17	प्रवीण वर्मा	16.11.12 (A/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
18	विपिन कुमार गर्ग	16.11.12 (A/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
19	होम करन	21.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
20	नवीन गोसाई	21.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
21	अमोद भर्तवाल	21.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
22	चरण सिंह यादव	21.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
23	सुमन कुमारी	21.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
24	वृष्णा शर्मा	22.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
25	मोहम्मद असीम	22.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
26	नीलम वैकटचलम	22.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
27	विनीत कुमार	22.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
28	विनोद कुमार	22.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
29	कुलभुषण	23.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
30	पवन कुमार	23.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
31	पंकज सूद	23.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
32	लक्ष्मी राज सिंह	26.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
33	मनजीत कौर	23.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
34	अशोक कुमार यादव	27.11.12 (A/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
35	रमेश कुमार	27.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी
36	आशीष कुमार	27.11.12 (F/N)	मूल्य संवर्धित कर अधिकारी

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उप-राज्यपाल  
के नाम तथा उनके आदेश पर,  
रविन्द्र कुमार, उप-सचिव-VI(वित्त)

### FINANCE (REVENUE-I) DEPARTMENT

#### NOTIFICATION

Delhi, the 31st January, 2013

No. F. 3(9)/Fin(T & E)/2009-10/Pt-I/DS-VI/97.— In exercise of the power conferred by clause (a) of sub-section (2) of section 66 of the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 3 of 2005), read with rule 47 of the Delhi Value Added Tax Rules, 2005, the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi is pleased to appoint the following officers, with effect from the date of assumption of charge to assist the Commissioner of Value Added Tax, Government of National Capital Territory of Delhi, in the administration of the said Act, namely:-

S.No.	Name of the Officer Sh./Smt./Ms.	Date of physical joining in DT&T	Appointed as
01.	Arvind Jain	01.01.2013 (F.N.)	Value Added Tax Officer
02.	Arvind Kumar Rana	01.01.2013 (F.N.)	Value Added Tax Officer
03.	Jogender Singh	01.01.2013 (F.N.)	Value Added Tax Officer
04.	Mohan Kumar Aggarwal	01.01.2013 (F.N.)	Value Added Tax Officer

05.	Prakash Chand Thakur	01.01.13 (F.N.)	Value Added Tax Officer
06.	Bishamber Nath	20.12.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
07.	Lokesh Kr. Rastogi	14.11.12 (A.N.)	Value Added Tax Officer
08.	Parveen Singh Dhama	19.12.12 (A.N.)	Value Added Tax Officer
09.	Sanjay Jain	07.12.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
10.	Buniyad Singh	14.12.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
11.	Jitender	12.12.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
12.	Sunil Pradhan	30.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
13.	S.C. Vohra	14.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
14.	Dheeraj Sharma	14.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
15.	Manoj Kumar	14.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
16.	Vijay Kumar Jain	16.11.12 (A.N.)	Value Added Tax Officer
17.	Praveen Verma	16.11.12 (A.N.)	Value Added Tax Officer
18.	Vipin Kumar Garg	16.11.12 (A.N.)	Value Added Tax Officer
19.	Hom Karan	21.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
20.	Naveen Gosain	21.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
21.	Amod Barthwal	21.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
22.	Charan Singh Yadav	21.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
23.	Suman Kumari	21.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
24.	Krishna Sharma	22.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
25.	Mohd. Asim	22.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
26.	Neelam Venkatachalam	22.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
27.	Vineet Kumar	22.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
28.	Vinod Kumar	22.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
29.	Kulbhushan	23.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
30.	Pawan Kumar	23.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
31.	Pankaj Sood	23.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
32.	Lakshmi Raj Singh	26.11.12 (F.N.)	Value Added Tax Officer
33.	Manjeet Kaur	23.11.12 (FN)	Value Added Tax Officer
34.	Ashok Kumar Yadav	27.11.12 (AN)	Value Added Tax Officer
35.	Ramesh Kumar	27.11.12 (FN)	Value Added Tax Officer
36.	Ashish Kumar	27.11.12 (FN)	Value Added Tax Officer

By Order and in the Name of the Lt. Governor  
of the National Capital Territory of Delhi,  
RAVINDER KUMAR, Dy. Secy.-VI (Finance)

**गृह ( पुलिस-II ) विभाग****कार्यालय उपायुक्त पुलिस : यातायात : मुख्यालय : दिल्ली****अधिसूचना**

दिल्ली, 31 जनवरी, 2013

**सं. फा. 20/4/2003/गृ.पु.-II/730.**—क्योंकि नौएडा टोल रोड पर भारी एवं मध्यम मालवाहक वाहनों के चलने के कारण यातायात जाम की निरंतर उत्पन्न होने वाली स्थिति एवं यातायात जाम की शिकायतों और क्योंकि कालिंदी कुँज बैराज पर जारी सिविल कार्यों और महात्मा गांधी मार्ग, आश्रम के नजदीक यातायात की भीड़-भाड़ के कारण वाहन चालकों एवं अन्य सड़क प्रयोगकर्ताओं के जीवन को उत्पन्न होने वाले खतरे एवं उनको होने वाली असुविधा को रोकने के लिए यातायात का सुगम प्रवाह सुनिश्चित किया जाना और जाम की स्थिति को रोकना आवश्यक है ।

और क्योंकि इस नौएडा टोल रोड ( नौएडा टोल गेट से महात्मा गांधी मार्ग, आश्रम के नजदीक ) पर यातायात की भीड़-भाड़ की समस्या के कारण नौएडा टोल रोड ( नौएडा टोल गेट से महात्मा गांधी मार्ग, आश्रम के नजदीक ) पर यातायात को सुचारू रूप से चलाने व सड़क प्रयोगकर्ताओं की सुरक्षा एवम् सुविधा तथा लोक हित के लिए यह करना आवश्यक है ।

अतः मैं, शरत कुमार सिन्हा, उपायुक्त पुलिस, यातायात (मुख्यालय) दिल्ली, दिल्ली में सड़कों व गलियों पर वाहन व अन्य यातायात नियम 1980 की धारा 30(1) जिसके अन्तर्गत मुझे अधिकार प्राप्त हैं, का प्रयोग करते हुये एतद् द्वारा भारी एवं मध्यम मालवाहक वाहनों को **प्रातः 7.00 बजे से रात 10.00 बजे तक नौएडा टोल रोड ( नौएडा टोल गेट से महात्मा गांधी मार्ग, आश्रम के नजदीक ) पर प्रवेश, चलने एवं खड़ा करने पर 22 फरवरी, 2013 तक प्रतिबंधित करता हूँ।**

सामान्य जनता के सूचनार्थ इस आदेश को सरकारी राजपत्र में प्रकाशित किया जाएगा तथा समस्त जिला पुलिस उपायुक्तों व थानों दिल्ली/नई दिल्ली के सूचना पट्टों पर इसकी एक प्रति चिपकाई जाएगी ।

संबंधित अधिकरण एवम् सड़क रख-रखाव प्राधिकरण जन साधारण को सूचनार्थ एवम् सुविधा हेतु आवश्यक संकेत पट्ट पर प्रतिबंधित संकेत को इंगित करते हुए लगाएंगे।

यह आदेश तत्काल प्रभाव से 22 फरवरी, 2013 तक लागू रहेगा ।

मेरे द्वारा इस कार्यालय की मोहर के साथ दिनांक 31-1-2013 को जारी किया गया ।

शरत कुमार सिन्हा, उपायुक्त पुलिस

**HOME (POLICE-II) DEPARTMENT****OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER OF POLICE : TRAFFIC : HQRS****NOTIFICATION**

Delhi, the 31st January, 2013

**No. F. 20/4/2003/HP-II/730.**—Whereas, there have been frequent instances and complaints of traffic congestion caused by the movement of heavy and medium goods vehicles

on Noida Toll Road and whereas in view of the ongoing civil works on Kalindi Kunj Barrage and congestion on Mahatma Gandhi Marg near Ashram, it is necessary to ensure smooth flow of traffic and prevent congestion besides inconvenience to motorists and other road users on account of movement of heavy and medium goods vehicles on carriageway leading traffic from Noida Toll Gate to Mahatma Gandhi Marg near Ashram which cause congestion and also endanger the life and safety of other road users.

And whereas in view of the problems of traffic congestion on Noida Toll Road on the carriageway leading traffic from Noida Toll Gate to Mahatma Gandhi Marg (M.G. Road) near Ashram, it is necessary to regulate the movement of traffic in larger public interest, maintenance of public order and for the convenience and safety of all road users on Noida Toll Road on the carriageway leading traffic from Noida Toll Gate to Mahatma Gandhi Marg near Ashram.

Now, therefore, I, Sharat Kumar Sinha, Deputy Commissioner of Police, Traffic (Hdqrs.) Delhi in exercise of the powers conferred upon me under regulation 30(1) of the "Delhi Control of Vehicular and Other Traffic on Roads and Streets Regulation, 1980" do hereby prohibit the entry, plying and idle parking of Heavy and Medium Goods Vehicles on Noida Toll Road on the carriageway leading traffic from Noida Toll Gate to Mahatma Gandhi Marg near Ashram during day time i.e. **from 7:00 AM to 10:00 PM** till 22<sup>nd</sup> February, 2013.

This order shall be published for the information of the general public in the official gazette and by affixing a copy on the notice boards of the office of all District Deputy Commissioners of Police and all Police Stations in Delhi/New Delhi.

The concerned civic road agencies maintaining the roads/areas shall erect the corresponding signboards indicating the restrictions in the area for information and convenience of all concerned.

This order shall come into force with immediate effect and remain in force till 22<sup>nd</sup> February, 2013.

Given under my hand and seal of this office on 31-01-2013.

SHARAT KUMAR SINHA, Dy. Commissioner of Police

451 DG/13-2

## व्यापार एवं कर विभाग

## अधिसूचना

दिल्ली, 31 जनवरी, 2013

सं. फा. 7(433)/नीति-II/वैट/2012/1170-1181.—मैं, प्रशांत गोयल, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार, दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 की धारा 70 की उप-धारा (3) के साथ पठित उप-धारा (1) के अंतर्गत मुझे प्रदत्त की गई शक्तियों का प्रयोग करते हुए, दिनांक 03-01-2013 को जारी अधिसूचना सं. फा. 7(433)/नीति-II/वैट/2012/1079-1090 जो कि फार्म टी-2 में दी जाने वाली सूचना से संबंधित थी, की लागू होने की प्रभावी तिथि निम्न प्रकार से निर्धारित करता हूँ।

व्यापारी वर्ग	टी-2 में दी जाने वाली सूचना की लागू होने की प्रभावी तिथि
वर्ष 2011-12 में जिन व्यापारियों की सकल बिक्री रुपये 10 करोड़ के समकक्ष या उससे अधिक तथा कर की देयता (मूल्य संवर्धन कर + टी.डी.एस. + केन्द्रीय बिक्री कर) रुपये 50 लाख से अधिक थी।	01.03.2013
वर्तमान वर्ष में जिन व्यापारियों की सकल बिक्री तथा कर की देयता (मूल्य संवर्धन कर + टी.डी.एस. + केन्द्रीय बिक्री कर) रुपये 10 करोड़ के समकक्ष तथा रुपये 50 लाख कमशः हो।	01.03.2013 या भविष्य में कोई अन्य तिथि जब व्यापारी की सकल बिक्री की न्यूनतम सीमा रुपये 10 करोड़ या कर की देयता (मूल्य संवर्धन कर + टी.डी.एस. + केन्द्रीय बिक्री कर) रुपये 50 लाख, जो भी पहले हो।
अन्य सभी व्यापारी	01.04.2013

प्रशांत गोयल, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर

## DEPARTMENT OF TRADE AND TAXES

## NOTIFICATION

Delhi, the 31st January, 2013

**No. F. 7(433)/Policy-II/VAT/2012/1170-1181.**—I, Prashant Goyal, Commissioner, Value Added Tax, Government of National Capital Territory of Delhi, in exercise of the powers conferred on me by sub-section (1) read with sub-section (3) of Section 70 of Delhi Value Added Tax Act, 2004, hereby direct that the Notification No. F. 7(433)/Policy-II/VAT/2012/1079-1090, dated 03-01-2013 regarding submission of information in Form T-2, shall come into force as per the following schedule:—

Class of Dealers	Effective date from which submission of information in Form T-2
Dealers having GTO $\geq$ Rs.10 Crores and total liability of tax (VAT plus TDS deduction plus CST) $\geq$ Rs.50 Lakhs in the year 2011-12.	01.03.2013
Dealers whose GTO and tax liability (VAT plus TDS deduction plus CST) equals to Rs.10 Crores and Rs.50 Lakhs respectively, during the current year.	01.03.2013 or any future date on which the dealer attains the lower limit of GTO Rs.10 Crores and tax (VAT plus TDS deduction plus CST) Rs.50 Lakhs, whichever is earlier.
All other dealers	01.04.2013

PRASHANT GOYAL, Commissioner, Value Added Tax